

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35679
Nom	Llengua alemanya 6
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2017 - 2018

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Segon quadrimestre
1011 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	3 - Idioma Moderno OB (Maior Alemán)	Optativa
1011 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)	4 - Llengua B (Alemany)	Obligatòria

Coordinació

Nom	Departament
HOLZINGER, HERBERT	155 - Filologia Anglesa i Alemanya

RESUM

Llengua alemanya 6 es una assignatura de tercer curso del Grado de Traducción y Mediación Interlingüística y cuarto curso del Grado en LML (Maior: Alemán) y concebida para adquirir el nivel C1 de lengua alemana.



CONEIXEMENTS PREVIS

Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

No existeix ninguna restricció oficial per a esta assignatura.

Se recomienda haber superado la asignatura Lengua alemana 5 (nivel B2).

COMPETÈNCIES (RD 1393/2007) // RESULTATS DE L'APRENTATGE (RD 822/2021)

1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.

- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).
- Aplicar tecnologies de la informació i la comunicació, eines informàtiques, locals o en xarxa en l'àmbit de les llengües modernes i les seues literatures.
- Elaborar textos de diferents tipus en llengua estrangera amb correcció estilística i gramatical.

1011 - G. Traducció i Mediació Interlingüística (Alemany)

- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball en l'àmbit de la traducció i la mediació interlingüística.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(s) estrangera(s), aplicades a la traducció i mediació interlingüística, fins a arribar a un nivell de competències comunicatives C1 consolidat i llindar C2, segons el Marc Comú Europeu de Referència (MCER) (llengües B).
- ?
- ?

RESULTATS D'APRENTATGE (RD 1393/2007) // SENSE CONTINGUT (RD 822/2021)

Al superar esta assignatura se habrá alcanzado el nivel de alemán C1 (según el marco de referencia común europeo).



DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

0. Allgemeiner Hinweis

Semesterstoff ist eine Auswahl bestimmter Themen aus den in der Folge angeführten.

1. Thema 1. Netzwerke

Handlungsfelder:
persönliche Netzwerke
soziale Medien

Grammatik:
Genitivattribut
Wortbildung

2. Thema 2. Generationen

Handlungsfelder:
Generation und Generationskonflikt

Grammatik:
Futur I und II
Nominalisierung von "dass-Sätzen" und Infinitivsätzen

3. Thema 3. Sagen und Meinen

Handlungsfelder:
Ebenen der Kommunikation
Redewendungen

Grammatik:
Nuancen der Aufforderung
Modalpartikeln

4. Thema 4. Suchen, finden, tun

Handlungsfelder:
Arbeitsalltag
Arbeitssuche

Grammatik:
Gerundiv
Erweiterte partizipien I und II als Attribut



5. Thema 5. Neue Welten

Handlungsfelder
Erfindungen und Entdeckungen
Technik

Grammatik:
Indefinitartikel und Indefinitpronomen
Demonstrativartikel und Demonstrativpronomen

6. Thema 6. Von innen und außen - Deutschland im Blick

Handlungsfelder:
Deutschland

Grammatik:
Konnektoren
Nominalisierung von Hauptsatz- und Nebensatzstrukturen

7. Thema 7. Alles Kunst

Handlungsfelder:
Kunst und Produktdesign

Grammatik:
absoluter Komparativ
Adjektivkomposition

8. Thema 8. Im Einsatz für ...

Handlungsfelder:
soziales Engagement
Hilfsorganisationen

Grammatik:
Verben mit trenn - und untrennbaren Vorsilben

9. Thema 9.: Alles, was Recht ist ...

Rechtskonflikte
Kriminalität
Beschwerden

Grammatik:



Konditionalsätze mit sollen
irreale Konsekutivsätze

10. Thema 10. Sinne

Handlungsfelder:
Sinneswahrnehmungen

Grammatik:
Pronomen "es"
Nomen mit Präpositionen

11. 11. Thema: Globalisierung heute

Handlungsfelder:
Leben im Ausland
Karriere international

Grammatik:
Nomen-Verb-Verbindungen, Funktionsgefüge
Präpositionen mit Genitiv

12. Thema 12. Wandel

Handlungsfelder:
Wandel im Leben, von Werten, von Erkenntnissen

Grammatik:
indirekte Rede
erweitertes Partizip I und II als Attribut



VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes teoricopràctiques	60,00	100
Elaboració de treballs individuals	15,00	0
Estudi i treball autònom	20,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	15,00	0
Preparació de classes de teoria	15,00	0
Preparació de classes pràctiques i de problemes	20,00	0
Resolució de qüestionaris on-line	5,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGIA DOCENT

1.- Actividades formativas presenciales: 40% del volumen de trabajo (60 horas):

Clases teórico-prácticas: 2 clases semanales; presentación de los conceptos y procedimientos de análisis asociados a la fonética, fonología, morfología, sintaxis, léxico y semántica de la lengua por medio del método expositivo. Aplicación práctica de los conceptos expuestos en las clases teóricas y desarrollo de las destrezas comunicativas por medio de trabajo individual o en grupo. Resolución de problemas y estudio de casos.

2.- Actividades formativas no presenciales: 60% del volumen de trabajo (90 horas): lecturas complementarias; estudio de los temas tratados en clase; realización de trabajos y ejercicios individuales o en grupo; tutorías; preparación de pruebas de evaluación continua; preparación de exámenes finales.

AVALUACIÓ

Se ofrecen dos itinerarios de evaluación:

1. Evaluación continua

La evaluación continua consta de dos partes:

a) Actividades evaluables a lo largo del cuatrimestre (no recuperables en la 2ª convocatoria):	40%
- Tareas evaluables: 15%	
- Examen parcial: 25%	



b) Examen final (recuperable en la 2ª convocatoria): 50% examen escrito, examen oral 10%	60%
Total	100%

Las tareas evaluables pueden consistir en la entrega de redacciones y/o ejercicios, presentaciones orales, portfolio, etc. Al comienzo del cuatrimestre, el profesor/la profesora concretará cuáles son las tareas que se van a solicitar.

El hecho de presentarse al examen parcial supone por parte del estudiante un compromiso en la elección de la evaluación continua y no podrá cambiar de tipo de evaluación.

2. Evaluación por exámenes finales (recuperable en la 2ª convocatoria)

a) Examen escrito	90%
b) Examen oral	10%
Total	100%

Los estudiantes que opten por la evaluación por exámenes finales también pueden entregar las tareas que se exigen en la evaluación continua si lo desean, pero no se tendrán en cuenta a efectos de la evaluación por lo que no se les asignará ninguna nota.

NOTAS IMPORTANTES:

El examen escrito, tanto de la evaluación continua como de la evaluación por exámenes finales, consta de los siguientes apartados: comprensión oral, comprensión escrita, gramática y vocabulario y producción escrita.

Los apartados comprensión oral, comprensión escrita y gramática y vocabulario forman un bloque eliminatorio en el que el estudiante debe obtener una nota mínima de 5 sobre 10. En caso de no alcanzar esa nota, no se corregirá ya la producción escrita.



Para tener derecho a presentarse al examen oral es necesario alcanzar al menos un 5 sobre 10 en el examen escrito.

Para la 2ª convocatoria, en el itinerario de la evaluación continua, se mantendrán las notas de la 1ª convocatoria tanto de las tareas evaluables (15%) como del examen parcial (25%).

REFERÈNCIES

Bàsiques

- Sander, I., Köhl-Kuhn, R., Mautsch, K., Schmeiser, D., Treppe Soares, H. (2013): Mittelpunkt neu C1, Lehr- und Arbeitsbuch mit Audio CD. 1. Auflage Ernst Klett Sprachen GmbH, Stuttgart.

Complementàries

- Gramàticas

Castell, Andreu (2007): Gramàtica de la llengua alemanya. Barcelona: Editorial Idiomas.

Corcoll, B. y R. (1994): Programm. Alemán para hispanohablantes. Barcelona: Herder.

Grammis. <http://hypermedia.ids-mannheim.de>

Hering, Axel/Matussek, Magdalena: em Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. Hueber

Heringer, Hans-Jürgen/Bisle-Müller, Hansjörg: Mittelstufengrammatik DaF.

Zifonun, G. et al. (1997): Grammatik der deutschen Sprache. Berlin: de Gruyter.

Diccionaris

Duden (2006): Deutsches Universalwörterbuch, Mannheim: Bibliographisches Institut.

Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt.

PONS (2001): Großwörterbuch für Experten und Universität. Spanisch-Deutsch/Deutsch-Spanisch. München: Klett.

Wahrig (2002): Deutsches Wörterbuch. Gütersloh: Bertelsmann.